

MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH



EHC
BIEL-BIENNE

HEUTE | AUJOURD'HUI 19.45: EHC BIEL / BIENNE – SC BERN

Masse und Klasse eingekauft

Der SC Bern geht mit neun neuen Spielern, mehr Potenzial, aber auch mit einer Reihe möglicher Konfliktherde in die neue Saison.

dm. Eigentlich ist der (monetäre) Liga-Krösus SC Bern von Natur aus ein Titelkandidat. Und bisweilen hat man dies die Schweizer Eishockey-Gemeinde auch grossspurig und lautstark vernehmen lassen. Nicht so vor dieser Saison, das abschreckende Beispiel der benachbarten Young Boys hat den Hang zur kommunikativen Grossspurigkeit gebremst. «Ein Rang unter den ersten Vier und in den Playoffs das beste Eishockey spielen», so umschreibt Sportchef Sven Leuenberger die Ziele des SCB. Eine weise Prognose, denn trotz neun neuen Spieler, die es erst einmal einzubauen und an ein neues System zu gewöhnen gilt, fehlt dem SC Bern ein Schuss offensive Genialität, eine Prise Kunst, wie sie Meister Davos, die ZSC Lions, der EV Zug und vor allem auch Lugano an guten Tagen zelebrieren. In der Defensive birgt der Verzicht auf einen ausländischen Verteidiger durchaus Konfliktpotential in sich und auf der Goalieposition ist der SCB nicht (mehr) so gut besetzt wie die Konkurrenz. Gut möglich, dass auch der schon fast «obszöne» NHL-Flirt von Trainer Guy Boucher in der Zwischensaison früher oder später, sicher aber bei anhaltendem Misserfolg, zu einem heissen Thema wird.

Der SC Bern hat Masse (Timo Helbling) und Klasse (Simon Bodenmann, zurzeit noch verletzt, und Cory Conacher) eingekauft und damit sein Kader nach den (schmerzhaften) Abgängen von Philippe Furrer und Christoph Bertschy ergänzt und verstärkt. Die neue Mittelachse mit den Centern Martin Plüss, Andrew Ebbett und Trevor Smith verspricht einiges, vor allem auch ein defensive(re)s Gewissen. Guy Boucher hat denn auch seine klaren Vorstellungen, wie er den SCB in die Erfolgsspur bringen will: «Hart spielen und die Zweikämpfe gewinnen.» Dieses leicht archaisch anmutende spielerische Grundelement wird ausreichen, um sich problemlos für die Playoffs zu qualifizieren, doch fast alles wird davon abhängen, wie der SC Bern mit seinen offensiven Möglichkeiten umgehen wird, ob er die Torpro-

duktion der letzten Meisterschaft wieder auf ein höheres Niveau bringt. Die möglichen Torfabrikanten sind Neuzugang Cory Conacher, der unverwundliche Captain Martin Plüss und vor allem auch die beiden Flügel Simon Bodenmann und Simon Moser. Oder «explodiert» gar ein anderer der vielen SCB-Kämpfer? Etwa Tristan Scherwey, Thomas Rüfenacht oder Pascal Berger, der seine Unbekümmertheit aus der Saison 2011/2012 (42 Punkte) wiederfindet?

Ramon Untersander déjà de retour à Bienne

Nouvellement employé par le CP Berne, l'ancien défenseur seelandais revient, ce soir durant quelques heures, dans la ville qui l'a vu éclore.

vor. Arrivé au Stade de Glace sur la pointe des pieds en 2012, le Grison Ramon Untersander (24 ans) est parvenu à décrocher, en début d'hiver dernier, une entente de trois ans avec le richissime CP Berne. Désormais établi une trentaine de kilomètres plus au sud, celui qui n'a pas toujours su convaincre lors de son séjour seelandais (138 rencontres, 8 buts et 22 assists) n'a pas hésité à franchir le pas en se liant avec la gigantesque organisation de la PostFinance-Arena.

Deux ans après Thomas Wellinger, autre défenseur

au service du HC Bienne à s'être engagé pour le SCB, le Saint-Gallois Untersander est conscient du défi qui l'attend. Au contraire de Wellinger, revenu entre temps à Bienne pour y retrouver le plaisir de jouer, le nouveau No 65 des Ours parviendra-t-il à trouver sa place dans la capitale? «Je sais que c'est un risque que j'ai pris en signant à Berne», note-t-il. «Il y a beaucoup de concurrence, ce n'est pas facile. A Berne, tout est un peu plus grand, que ce soit l'encadrement médical, le staff des entraîneurs ou le stade. Mais je crois en moi et j'ai bon espoir de m'imposer ici.»

Confiant, celui qui forme une paire défensive avec Justin Krueger depuis le début de la saison devra toutefois apporter plus de stabilité dans ses performances. Tantôt génial, mais parfois brouillon sous le maillot du HC Bienne, Untersander ne semblait pas être tout à fait mûr pour se tourner déjà vers un candidat au titre. Le marché des défenseurs suisses étant ce qu'il est, l'ancien Biennois a pourtant aisément pu trouver une équipe de cette envergure. «J'ai eu huit ou neuf clubs de LNA qui m'ont fait des offres l'hiver passé. Mais Berne, cela ne se refuse pas», avoue-t-il. «Le fait que Thomas Wellinger n'y ait pas réussi ne m'a pas dérangé, j'avais envie de me tester en signant au CP Berne. Une offre venant de ce club ne vient peut-être qu'une fois dans une carrière.»

Aujourd'hui heureux Ours, Untersander se remémorera ses années biennoises le temps d'une visite dans la Tissot Arena, un stade qu'il n'a encore jamais eu l'occasion de découvrir. Bienne, Kevin Schläpfer, les anciens copains: de quoi devenir nostalgique durant quelques heures? «Non, mais j'avoue que me réjouir beaucoup de revoir tout le monde. J'ai aussi entendu de certains de mes anciens coéquipiers, avec qui j'ai gardé le contact, que la patinoire était superbe. C'est bien, le club le mérite», estime sobrement le néo-Biennois, qui avoue qu'un retour dans le feu Stade de Glace aurait été émotionnellement plus compliqué à gérer.

Régulièrement laminé dans l'ancienne enceinte biennoise, le SCB s'en sortira-t-il mieux à la Tissot Arena?



Ramon Untersander kehrt heute mit dem SCB an seine alte Wirkungsstätte zurück. Ramon Untersander a bon espoir de s'imposer à Berne: «Je crois en moi», lance le défenseur. Keystone

INTERLANGUES
www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES
SPRACHKURSE
Rabatt für Eishockeyfans!

Rabais pour les fans de hockey!
COURS DE LANGUES

10%

2502 Biel/Bienne
Bahnhof-Gare16
032 342 44 45

4500 Solothurn
N.-Konradstr. 28
032 623 86 82

www.interlangues.org

(Gutschein vorweisen) / (coupon à présenter)

g

GROUPE-EGLI.CH
Biel T 032 331 99 19
Gümligen T 031 952 66 76

IHRE SPEZIALISTEN FÜR:

- GIPSEREI
- MALEREI
- TROCKENBAU
- ISOLATION
- BRANDSCHUTZ
- IMMOBILIEN

QUALITÄT SEIT 1978
PNEU-DICK
BIEL-BIENNE

IHR REIFENSPEZIALIST IN DER REGION.

JETZT PROFITIEREN!
WINTERREIFEN, FELGEN UND BATTERIEN
ZU TIEFSTPREISEN!

VOTRE SPECIALISTE DU PNEU.

PROFITEZ MAINTENANT!
PNEUS D'HIVER, JANTES ET BATTERIES
A DES PRIX FOUS!

PNEU-DICK AG
Tel. 032 344 29 00 / Fax. 032 344 29 06
info@pneu-dick.ch / www.pneu-dick.ch

DUNLOP
FOREVER FORWARD

DER NEUE OPEL KARL
Luxus im Kleinformat.

Merz & Amez-Droz
ahgroup
Salzhäusstrasse 33, 2501 Biel — 032 328 66 00 — info@ahg-cars.ch

Logos Automobile
ahgroup
Bernstrasse 64, 3250 Lyss — 032 387 12 87 — lyss@ahg-cars.ch

SNAPSHOT



Fotograf: Matthias Käser



AB **CHF 41 900.-**
NUR **CHF 399.- / MT.**

DIE VOLVO V70 UND XC70 CLASSIC EDITION

**IHRE LETZTE CHANCE - PROFITIEREN SIE
JETZT VON EINEM PREISVORTEIL VON BIS
ZU CHF 26 000.-!**

Skandinavisches Design, herausragende Innovationen wie Volvo City Safety oder das serienmässige Infotainmentssystem Sensus Connect und höchst effiziente Motorentechnologie machen die **Volvo V70 und XC70 Classic Edition** zu Ihrem perfekten Begleiter im Alltag. Lehnen Sie sich entspannt zurück, denn auch der Preisvorteil der Classic Edition überzeugt mit Sicherheit.

Überzeugen Sie sich selbst von unseren **«Classic Edition»**. Am besten mit einer Probefahrt bei uns. Wir freuen uns darauf, Sie bei uns zu begrüssen.

VOLVO CENTER AG · WWW.VOLVOWORBEN.CH

Hauptstrasse 64 | 3252 Worben | Telefon 032 387 39 39



KOPP
unterstützt den
EHC
BIEL-BIENNE

Robert Kopp AG → Mattenweg 37 → CH-2557 Studen
Tel. 032 373 23 73 → Fax 032 373 13 69 → E-Mail post@koppag.ch → www.koppag.ch



Für ein tadelloses Lächeln.



Dr. Dieter Stuck, Vereinszahnarzt
Spezialgebiete: Unfallversorgung,
Rekonstruktion, Ästhetik, Dentalhygiene
Florastrasse 32, 2502 Biel
Tel. 032 329 30 30
www.zahnarzt-biel.ch

Dr. Pierre Magnin, Stv. Vereinszahnarzt
Spezialgebiete: Implantate,
Weisheitszähne, Oralchirurgie

Blumenrain 91, 2503 Biel
Tel. 032 365 33 44
www.oral surgery.ch



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



ROASTER



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr | Année de fondation **1939**
 AG-Gründung | Fondation de la SA **1998**
 VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Andreas Blank**
 Manager **Daniel Villard**
 Trainer | Entraîneur **Kevin Schläpfer**
 Erfolge | Titres **Meister | Champions suisses 1978, 1981, 1983**
 Stadion | Stade **Tissot Arena**
 Sitzplätze | Places assises **4411**
 Stehplätze | Places debout **2110**

Stürmer | Attaquants

8	Lüthi Fabian	CH	178/78
12	Tschantré Mathieu	CH	173/80
16	Olausson Niklas	SWE	184/88
18	Spylo Ahren	CAN/GER	191/102
19	Sutter Fabian	CH	183/84
21	Peter Emanuel	CH	185/92
23	Stapelton Tim	USA	173/82
24	Berthon Eliot	FRA/(CH)	176/80
40	Arlbrandt Pär	SWE	171/80
46	Rossi Matthias	CH	185/101
48	Wetzel Philipp	CH	198/104
77	Steiner Daniel	CH	183/90
89	Herburger Raphael	AUT/(CH)	178/75
91	Horansky Stanislav	SLK/(CH)	184/84
92	Haas Gaëtan	CH	181/82
93	Ehrensperger Gianni	CH	182/83
94	Holdener Makai	CH	183/68
97	Joggi Mathias	CH	187/98

Verteidiger | Défenseurs

4	Fey Kevin	CH	173/83
5	Steiner Nicholas	CH	182/95
7	Jecker Benoît	CH	187/84
17	Jelovac Igor	CH	195/85
22	Sutter Dave	CH	194/96
27	Huguenin Anthony	CH	180/72
33	Rouiller Anthony	CH	174/74
47	Maurer Marco	CH	189/97
83	Dufner Mauro	CH	176/80
95	Wellinger Thomas	CH	190/86
96	Steiner Marc	CH	187/87

Torhüter | Gardiens

29	Rytz Simon	CH	175/78
66	Meili Lukas	CH	178/76

Staff

Headcoach	Schläpfer Kevin	CH
Assistant-Coach	Streit Marco	CH

Stürmer | Attaquants

4	Holloway Bud	CAN	185/91
10	Scherwey Tristan	CH	176/83
11	Berger Alain	CH	193/92
13	Hischier Luca	CH	185/89
19	Kobasew Chuck	CAN	180/88
21	Moser Simon	CH	187/98
23	Bodenmann Simon	CH	178/83
25	Ebbet Andrew	CSN	176/80
26	Reichert Marc	CH	190/94
28	Plüss Martin	CH	174/81
71	Conacher Cory	CAN	171/80
74	Müller Marco	CH	174/81
77	Smith Trevor	CAN	184/88
81	Rüfenacht Thomas	CH	180/85
89	Berger Pascal	CH	176/82
93	Ritchie Byron	CAN	179/86

Verteidiger | Défenseurs

2	Gerber Beat	CH	178/87
3	Krueger Justin	CH/CAN	189/96
9	Kreis Samuel	CH	179/81
14	Randegger Flurin	CH	178/85
33	Randegger Gian-Andrea	CH	183/94
56	Helbling Timo	CH	189/97
58	Blum Eric	CH	177/78
65	Untersander Ramon	CH	183/87
72	Jobin David	CH	176/79

Torhüter | Gardiens

39	Bührer Marco	CH	179/83
92	Schwendener Janick	CH	185/87

Staff

Headcoach	Boucher Guy	CAN
Assistant-Coach	Leuenberger Lars	CH



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr | Année de fondation **1931**
 AG-Gründung | Fondation de la SA **1998**
 VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Walter Born**
 Manager **Marc Lüthi**
 Trainer | Entraîneur **Guy Boucher**
 Erfolge | Titres **Meister | Champions suisses 1959, 1965, 1974, 1975, 1977, 1979, 1989, 1991, 1992, 1997, 2004, 2010, 2013**
 Stadion | Stade **PostFinance-Arena**
 Sitzplätze | Places assises **6800**
 Stehplätze | Places debout **10 331**

NEXT MATCHES EHC B

DIENSTAG | MARDI 15.9.15



FREITAG | VENDREDI 18.9.15



SAMSTAG | SAMEDI 19.9.15



FREITAG | VENDREDI 25.9.15



SAMSTAG | SAMEDI 26.9.15



FREITAG | VENDREDI 2.10.15



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:
www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous:
www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne

Abonnieren Sie jetzt unseren Newsletter!
 Abonnez-vous maintenant à notre newsletter!
www.centrebruegg.ch/newsletter

CENTRE BRÜGG
 's isch eifach gäbig • eh bien voilà!

Mo/Lu-Mi/Me 8.30-19.00 h
 Do/Je 8.30-20.00 h
 Fr/ve 8.30-21.00 h
 Sa 8.00-17.00 h

www.centrebruegg.ch

T + Tactile, Solar

BAROMETER ALTIMETER COMPASS

POWERED BY SOLAR ENERGY

TISSOT T-TOUCH EXPERT SOLAR

JACQUES TISSOT
 Montres & Bijoux
 NIDAUGASSE 68
 2502 BIEL

Villiger
 UHREN SCHMUCK
 Bahnhofstrasse 21
 2502 Biel

TISSOT
 SWISS WATCHES SINCE 1853

cts SPORTS

OPEN DAY

Sonntag 20.09.2015, 8.00 - 16.00

- Fitness
- Kurse
- Hallenbad
- Sauna
- Tests
- Vorträge
- Workshops
- Kinderhort

ALLES GRATIS TESTEN!

Programm unter:
www.ctsbiel-bienne.ch

CTS SA
 Zentralstrasse 60
 2502 Biel-Bienne

MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

TEAM STATISTICS

TABELLE | CLASSEMENT

TOPSCORER SAISON

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Arlbrandt Pär	53	19	25	44	18	2	5	0	96'39"	-3
Kamber Oliver	55	9	30	39	10	0	1	0	704'53"	2
Spylo Ahren	50	21	12	33	66	0	1	0	307'07"	-3
Olausson Niklas	42	8	25	33	14	0	0	0	1105'55"	-3
Umicevic Dragan	45	10	20	30	26	0	3	0	92'12"	-8
Haas Gaëtan	54	8	17	25	22	0	0	1	547'35"	1
Rossi Matthias	54	12	11	23	8	0	3	0	203'54"	-1
Herburger Raphael	46	10	10	20	41	0	0	0	102'32"	3
Tschantré Mathieu	37	7	10	17	16	0	0	0	982'42"	5
Untersander Ramon	47	3	14	17	8	0	2	0	1439'31"	-6

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 SC Bern

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Plüss Martin	49	23	22	45	18	0	3	0	6'17"	8
Ritchie Byron	49	14	28	42	38	0	1	0	456'14"	6
Gragani Marc-André	48	7	28	35	18	0	1	0	1107'59"	15
Holloway Bud	41	12	23	35	24	0	1	0	1'41"	8
Bertschy Christoph	44	14	16	30	26	0	4	0	0'38"	14
Gardner Ryan	43	9	15	24	24	0	1	0	725'01"	12
Blum Eric-Ray	49	2	22	24	26	0	0	0	809'04"	8
Scherwey Tristan	44	7	14	21	68	0	1	0	310'04"	13
Berger Alain	49	8	10	18	26	0	0	1	276'08"	11
Ruefenacht Thomas	44	8	9	17	53	0	0	0	785'44"	0

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. ZSC	50	30	13	20	148:106	97	2:5	1:5	106	167:111	-9
2. BER	50	32	10	18	158:120	96	3:0	2:5	70	126:129	26
3. LUG	50	32	13	18	155:127	93	3:3	5:2	83	142:114	10
4. ZUG	50	31	13	19	166:126	92	3:2	4:4	66	132:156	26
5. DAV	50	29	12	21	164:132	87	3:3	3:3	80	151:133	7
6. SER	50	25	15	25	154:154	78	3:3	3:6	83	158:133	-5
7. LAU	50	24	11	26	105:116	73	1:3	4:3	74	104:115	-1
8. BIE	50	22	14	28	142:164	66	4:5	3:2	50	115:154	16
9. KLO	50	21	12	29	117:144	59	4:1	4:3	85	147:121	-26
10. FRI	50	20	17	30	144:177	59	3:5	6:3	86	151:147	-27
11. AMB	50	20	15	30	124:167	57	4:3	5:3	78	126:123	-21
12. RAP	50	14	15	36	121:165	43	3:3	4:5	39	117:200	4

Vorjahr | Année précédente

Spieler Joueur	Club	Sp.	T	A	Pkt.	+/-
Klasen Linus	LUG	51	21	39	60	11
Bouchard Pierre-Marc	ZUG	54	18	36	54	18
Martschini Lino	ZUG	55	24	27	51	29
Danielsson Nicklas	RAP	49	19	28	47	-10
Giroux Alexandre	AMB	53	31	15	46	-8
Plüss Martin	BER	55	24	22	46	12
Earl Robbie	ZUG	53	20	26	46	13
Sprunger Julien	FRI	54	17	29	46	-2
Pouliot Marc-Antoine	FRI	53	20	25	45	7
Wick Roman	ZSC	54	17	28	45	17
Arlbrandt Pär	BIE	53	19	25	44	-3
Ritchie Byron	BER	55	15	29	44	7
D'Agostini Matt	SER	45	16	25	41	5
Suri Reto	ZUG	55	15	26	41	19

Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 12. März 2015
Toutes les informations statistiques datent du 12 mars 2015

Legende | Légende

- Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches
- S = Anzahl Siege | Nombre de victoires
- R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls
- N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites
- TV = Torverhältnis | Différence de buts
- PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay
- Min. o. T. = Min. ohne Tor | Min sans but
- PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes
- Pkt. = Punkte | Points
- OT = Verlängerung | Prolong.
- Pen. = Penalti-Schiessen | Tirs au but
- Hat. = Hattrick
- SH-T = Shorthander
- T = Tore | Buts
- A = Assists | Assists
- Diff. = Differenz | Différence

IMPRESSUM

Redaktionelle Inhalte: «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

Contenu rédactionnel: «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7 Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Werbung | Publicité: Gassmann Media AG/SA, Längfeldweg 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, Tel. 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53, service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

Statistiken | Statistiques: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

UP TO DATE

VOLLSTÄNDIG INFORMIERT MIT DEM HOCKEY-ABO

Die Bieler Tagblatt Hockey-Abos:

Hockey-Abo 3 Tage (Mo., Mi. und Sa.), zum Preis von Fr. 149.-*, nur Print
Abonnementsdauer: 8 Monate, inkl. Abocard und Checkheft, 100 Print-Ausgaben

Hockey-Abo Classic 6 Tage, zum Preis von Fr. 283.-*, Print + online
Abonnementsdauer: 8 Monate, inkl. Abocard und Checkheft, 203 Print-Ausgaben

Hockey Online-Abonnement zum Preis von Fr. 215.-*, nur online
Abonnementsdauer: 8 Monate, inkl. Abocard und Checkheft

Telefonische Bestellung mit dem Vermerk «Hockey-Abo» unter 0844 80 80 90 oder per E-Mail an abo@bielertagblatt.ch.

Bieler Tagblatt

Vollständig informiert.



PARFAITEMENT INFORMÉ AVEC L'ABONNEMENT HOCKEY

Les Abonnements Hockey du Journal du Jura:

Abo Hockey 3 jours par semaine (lun., mer., et sam.), au prix de Fr. 141.-*, uniquement sur papier.
Durée de l'abonnement 8 mois, 100 éditions imprimées

Abo Hockey «Abonnement classic» 6 jours par semaine au prix de Fr. 266.-*, sur papier et en ligne.
Durée de l'abonnement 8 mois, 203 éditions imprimées

Abonnement en ligne pour le hockey au prix de Fr. 196.-*, uniquement en ligne
Durée de l'abonnement 8 mois, y compris Abocard et cahier de chèques

Commande par téléphone avec le mot-clé «Abo Hockey» sous 0844 80 80 00 ou par mail à l'adresse abo@journaldujura.ch.

LE JOURNAL arc

Parfaitement informé.



Seit 25 Jahren sind wir Ihr Nissan-Partner in Biel

Votre partenaire Nissan à Bienne depuis 25 ans

ZOLLHAUS AUTOMOBIEL

Solothurnstrasse 79/Route de Soleure 79
2504 Biel/Bienne, Tel. 032 341 14 51
www.zollhausautomobiel.ch

Schalten Sie uns ein.
Connectez-vous à
www.etavis.ch

ETAVIS JAG JAKOB AG
Maurerweg 12/Chemin de maçon 12
2503 Biel-Bienne
Tel. 032 366 22 11, biel@etavis.ch

ETAVIS

g. devaux
Haushaltapparate AG ☎ 032 341 85 55
www.gdevaux.ch

Verkauf & Service

Postrasse 7A
2504 Biel



RAIFFEISEN
WATCH & DINE

RAIFFEISEN

Engagement für die Region.

RAIFFEISEN
Wir machen den Weg frei